



Svaiye Deenan

ਤੂ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਵੱਯੇ (ਦੀਨਨ ਕੀ)

Guru Gobind Singh Ji
Sri Dasam Granth Sahib

GURMUKHI, TRANSLITERATION AND ENGLISH



Listen along in the Simran app

Svaiye Deenan with audio, on iPhone and Android



Please treat printed Gurbani with respect.

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ikOankaar satigur prasaadh ||

The Lord is One and he can be attained through the grace of the True Guru.

ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀ ੧੦ ॥

paatishaahee 10 ||

Written by the Sovereign King, Guru Gobind Singh Ji

ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਸੁੱਯੇ ॥

tavai prasaadh || savai'ye ||

BY THY GRACE. SWAYYAS

ਦੀਨਨ ਕੀ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ਕਰੈ ਨਿਤ ਸੰਤ ਉਬਾਰਿ ਗਨੀਮਨ ਗਾਰੈ ॥

dheenan kee pratipaal karai nit sa(n)t ubaar ganeeman gaarai ||

He always Sustains the Lowly, protects the saints and destroys the enemies.

ਪੱਛ ਪਸੂ ਨਗ ਨਾਗ ਨਰਾਧਪ ਸਰਬ ਸਮੈ ਸਭ ਕੇ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰੈ ॥

pa'chh pasoo nag naag naraadhap sarab samai sabh ko pratipaarai ||

At all times he Sustains all, animals, birds, mountains (or trees), serpents and men (kings of men).

ਪੋਖਤ ਹੈ ਜਲ ਮੈ ਥਲ ਮੈ ਪਲ ਮੈ ਕਲਿ ਕੇ ਨਹੀਂ ਕਰਮ ਬਿਚਾਰੈ ॥

pokhat hai jal mai thal mai pal mai kal ke nahee(n) karam bichaarai ||

He Sustains in an instant all the beings living in water and on land and doth not ponder over their actions.

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਦਇਆ ਨਿਧਿ ਦੇਖਨ ਦੇਖਤ ਹੈ ਪਰੁ ਦੇਤ ਨ ਹਾਰੈ ॥੧॥੨੪੩॥

dheen dhiaal dhiaa nidh dhokhan dhekhat hai par dhet na haarai ||1||243||

The Merciful Lord of the Lowly and the treasure of Mercy sees their blemishes, but doth not fail in His Bounty. 1.243.

ਦਾਹਤ ਹੈ ਦੁਖ ਦੇਖਨ ਕੋਂ ਦਲ ਦੁੱਜਨ ਕੇ ਪਲ ਮੈ ਦਲ ਡਾਰੈ ॥

dhaahat hai dhukh dhokhan kau dhal dhu'jan ke pal mai dhal ddaarai ||

He burns the sufferings and blemishes and in an instant mashes the forces of the vicious people.

ਖੰਡ ਅਖੰਡ ਪ੍ਰਚੰਡ ਪਹਾਰਨ ਪੂਰਨ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤ ਸੰਭਾਰੈ ॥

kha(n)dd akha(n)dd pracha(n)dd pahaaran pooran prem kee preet sa(n)bhaaraai ||

He even destroys them who are mighty and Glorious and assail the unassailable and responds the devotion of perfect love.

ਪਾਰ ਨ ਪਾਇ ਸਕੈ ਪਦਮਾ ਪਤਿ ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਅਭੇਦ ਉਚਾਰੈ ॥

paar na pai sakai padhamaa pat bedh kateb abhedh uchaarai ||

Even Vishnu cannot know His end and the Vedas and Katebs (Semitic Scriptures) call Him Indiscriminate.

ਰੋਜੀ ਹੀ ਰਾਜ ਬਿਲੋਕਤ ਰਾਜਕ ਰੋਖ ਰੂਹਾਨ ਕੀ ਰੋਜੀ ਨ ਟਾਰੈ ॥੨॥੨੪੪॥

rojee hee raaj bilokat raajak rokh roohaanaa kee rojee na Taarai ||2||244||

The Provider-Lord always sees our secrets, even then in anger He doth not stop His munificence.2.244.

ਕੀਟ ਪਤੰਗ ਕੁਰੰਗ ਭੁਜੰਗਮ ਭੂਤ ਭਵਿੱਖ ਭਵਾਨ ਬਨਾਏ ॥

keeT pata(n)g kura(n)g bhuja(n)gam bhoot bhavi'kh bhavaan banaae ||

He Created in the past, creates in the present and shall create in the future the beings including insects, moths, deer and snakes.

ਦੇਵ ਅਦੇਵ ਖਪੇ ਅਹੰਮੇਵ ਨ ਭੇਵ ਲਖਿਓ ਭ੍ਰਮ ਸਿਉ ਭਰਮਾਏ ॥

dhev adhev khape aha(n)mev na bhev lakhio bhram siau bharamaae ||

The goods and demons have been consumed in ego, but could not know the mystery of the Lord, being engrossed in delusion.

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਕਤੇਬ ਕੁਰਾਨ ਹਸੇਬ ਥਕੇ ਕਰ ਹਾਥ ਨ ਆਏ ॥

bedh puraan kateb kuraan haseb thake kar haath na aae ||

The Vedas, Puranas, Katebs and the Quran have tired of giving His account, but the Lord could not be comprehended.

ਪੂਰਨ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਭਾਉ ਬਿਨਾ ਪਤਿ ਸਿਉ ਕਿਨ ਸ੍ਰੀ ਪਦਮਾ ਪਤਿ ਪਾਏ ॥੩॥੨੪੫॥

pooran prem prabhau binaa pat siau kin sree padhamaa pat paae ||3||245||

Without the impact of perfect love, who hath realized Lord-God with grace?
3.245.

ਆਦਿ ਅਨੰਤ ਅਗਾਧ ਅਦ੍ਵੈਖ ਸੁ ਭੂਤ ਭਵਿੱਖ ਭਵਾਨ ਅਭੈ ਹੈ ॥

aadh ana(n)t agaadh adhavaikh su bhoot bhavi'kh bhavaan abhai hai ||

The Primal, Infinite, Unfathomable Lord is without malice and is fearless in the past, present and future.

ਅੰਤਿ ਬਿਹੀਨ ਅਨਾਤਮ ਆਪ ਅਦਾਗ ਅਦੋਖ ਅਛਿੱਦ੍ਰ ਅਛੈ ਹੈ ॥

a(n)t biheen anaatam aap adhaag adhokh achhi'dhr achhai hai ||

He is endless, Himself Selfless, stainless, blemishless, flawless and invincible.

ਲੋਗਨ ਕੇ ਕਰਤਾ ਹਰਤਾ ਜਲ ਮੈ ਥਲ ਮੈ ਭਰਤਾ ਪ੍ਰਭ ਵੈ ਹੈ ॥

logan ke karataa harataa jal mai thal mai bharataa prabh vai hai ||

He is the Creator and Destroyer of all in water and on land and also their Sustainer-Lord.

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਦਇਆ ਕਰ ਸ੍ਰੀ ਪਤਿ ਸੁੰਦਰ ਸ੍ਰੀ ਪਦਮਾ ਪਤਿ ਏਹੈ ॥੪॥੨੪੬॥

dheen dhiaal dhiaa kar sree pat su(n)dhara sree padhamaa pat ehai ||4||246||

He, the Lord of maya, is Compassionate to the Lowly, source of Mercy and most beautiful.4.246.

ਕਾਮ ਨ ਕ੍ਰੋਧ ਨ ਲੋਭ ਨ ਮੋਹ ਨ ਰੋਗ ਨ ਸੋਗ ਨ ਭੋਗ ਨ ਭੈ ਹੈ ॥

kaam na krodh na lobh na moh na rog na sog na bhog na bhai hai ||

He is without lust, anger, greed, attachment, ailment, sorrow, enjoyment and fear.

ਦੇਹ ਬਿਹੀਨ ਸਨੇਹ ਸਭੇ ਤਨ ਨੇਹ ਬਿਰਕਤ ਅਗੇਹ ਅਛੈ ਹੈ ॥

dheh biheen saneh sabho tan neh birakat ageh achhai hai ||

He is body-less, loving everybody but without worldly attachment, invincible and cannot be held in grasp.

ਜਾਨ ਕੇ ਦੇਤ ਅਜਾਨ ਕੇ ਦੇਤ ਜਮੀਨ ਕੇ ਦੇਤ ਜਮਾਨ ਕੇ ਦੈ ਹੈ ॥

jaan ko dhet ajaan ko dhet jameen ko dhet jamaan ko dhai hai ||

He provides sustenance to all animate and inanimate beings and all those living on the earth and in the sky.

ਕਾਹੇ ਕੇ ਡੋਲਤ ਹੈ ਤੁਮਰੀ ਸੁਧ ਸੁੰਦਰ ਸ੍ਰੀ ਪਦਮਾ ਪਤਿ ਲੈਹੈ ॥੫॥੨੪੭॥

kaahe ko ddolat hai tumaree sudh su(n)dhara sree padhamaa pat laihai ||5||247||

Why dost thou waver, O creature! The beautiful Lord of maya will take care of thee. 5.247.

ਰੋਗਨ ਤੇ ਅਰ ਸੋਗਨ ਤੇ ਜਲ ਜੋਗਨ ਤੇ ਬਹੁ ਭਾਂਤਿ ਬਚਾਵੈ ॥

rogan te ar sogan te jal jogan te bahu bhaa(n)t bachaavai ||

He protects in many blows, but none doth inflict thy body.

ਸੱਤ੍ਰੁ ਅਨੇਕ ਚਲਾਵਤ ਘਾਵ ਤਉ ਤਨ ਏਕੁ ਨ ਲਾਗਨ ਪਾਵੈ ॥

sa'tr anek chalaavat ghaav tuoo tan ek na laagan paavai ||

The enemy strikes many blows, but none doth inflict thy body.

ਰਾਖਤ ਹੈ ਅਪਨੇ ਕਰੁ ਦੈ ਕਰ ਪਾਪ ਸੰਬੁਹ ਨ ਭੇਟਨ ਪਾਵੈ ॥

raakhat hai apano kar dhai kar paap sa(n)booh na bheTan paavai ||

When the Lord protects with his own hands, but none of the sins even comes near thee.

ਔਰ ਕੀ ਬਾਤ ਕਹਾ ਕਹ ਤੋ ਸੌ ਸੁ ਪੇਟ ਹੀ ਕੇ ਪਟ ਬੀਚ ਬਚਾਵੈ ॥੬॥੨੪੮॥

aaar kee baat kahaa keh to sau(n) su peT hee ke paT beech bachaavai
||6||248||

What else should I say unto you, He protects (the infant) even in the
membranes of the womb.6.248.

ਜੱਛ ਭੁਜੰਗ ਸੁ ਦਾਨਵ ਦੇਵ ਅਭੇਵ ਤੁਮੈ ਸਭ ਹੀ ਕਰਿ ਧਿਆਵੈ ॥

ja'chh bhuja(n)g su dhaanav dhev abhev tumai sabh hee kar dhiaavai(n) ||

The Yakshas, serpents, demons and gods meditate on Thee considering Thee
as Indiscriminant.

ਭੂਮਿ ਅਕਾਸ ਪਤਾਲ ਰਸਾਤਲ ਜੱਛ ਭੁਜੰਗ ਸਭੈ ਸਿਰ ਨਿਆਵੈ ॥

bhoom akaas pataal rasaatal ja'chh bhuja(n)g sabhai sir niaavai(n) ||

The beings of the earth, Yakshas of the sky and the serpents of the nether-
world bow their heads before thee.

ਪਾਇ ਸਕੈ ਨਹੀ ਪਾਰ ਪ੍ਰਭਾ ਹੂ ਕੋ ਨੇਤ ਹੀ ਨੇਤਹ ਬੇਦ ਬਤਾਵੈ ॥

pai sakai nahee paar prabhaa hoo ko net hee neteh bedh bataavai(n) ||

None could comprehend the limits of Thy Glory and even the Vedas declare
Thee as 'Neti, Neti'

ਖੋਜ ਥਕੇ ਸਭ ਹੀ ਖੁਜੀਆ ਸੁਰ ਹਾਰ ਪਰੇ ਹਰਿ ਹਾਥ ਨ ਆਵੈ ॥੭॥੨੪੯॥

khøj thake sabh hee khujeeaa sur haar pare har haath na aavai ||7||249||

All the searchers have got tired in their search and none of them could realize
the Lord. 7.249.

ਨਾਰਦ ਸੇ ਚਤੁਰਾਨਨ ਸੇ ਰੁਮਨਾ ਰਿਖ ਸੇ ਸਭ ਹੂੰ ਮਿਲਿ ਗਾਇਓ ॥

naaradh se chaturaanan se rumanaa rikh se sabh hoo(n) mil gaio ||

Narada, Brahma and the sage Rumna all have together sung Thy Praises.

ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਨ ਭੇਦ ਲਖਿਓ ਸਭ ਹਾਰ ਪਰੇ ਹਰਿ ਹਾਥਿ ਨ ਆਇਓ ॥

bedh kateb na bhedh lakhio sabh haar pare har haath na aaio ||

The Vedas and Katebs could not know His sectet all have got tired, but the Lord could not be realised.

ਪਾਇ ਸਕੈ ਨਹੀ ਪਾਰ ਉਮਾਪਤਿ ਸਿੱਧ ਸਨਾਥ ਸਨੰਤਨ ਧਿਆਇਓ ॥

pai sakai nahee paar umaapat si'dh sanaath sana(n)tan dhiaaio ||

Shiva also could not know His limits the adepts (Siddhas) alongwith Naths and Sanak etc. meditated upon Him.

ਧਿਆਨ ਧਰੇ ਤਿਹ ਕੇ ਮਨ ਮੈਂ ਜਿਹ ਕੇ ਅਮਿਤੋਜਿ ਸਭੈ ਜਗੁ ਛਾਇਓ ॥੮॥੨੫੦॥

dhiaan dharo teh ko man mai(n) jeh ko amitoj sabhai jag chhaio ||8||250||

Concentrate upon Him in thy mind, whose Unlimited Glory is spread in all the world.8.250.

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਕਤੇਬ ਕੁਰਾਨ ਅਭੇਦ ਨ੍ਰਿਪਾਨ ਸਭੈ ਪਚ ਹਾਰੇ ॥

bedh puraan kateb kuraan abhedh nirapaan sabhai pach haare ||

The Vedas, Puranas, Katebs and the Quran and kings...all are tired and greatly afflicted by not knowing the Lord's mystery.

ਭੇਦ ਨ ਪਾਇ ਸਕਿਓ ਅਨਭੇਦ ਕੇ ਖੇਦਤ ਹੈ ਅਨਛੇਦ ਪੁਕਾਰੇ ॥

bhedh na pai sakio anabhedh ko khedhat hai anachhedh pukaare ||

They could not comprehend the mystery of the Indis-criminate Lord, being greatly aggrieved, they recite Name of the Unassailable Lord.

ਰਾਗ ਨ ਰੂਪ ਨ ਰੇਖ ਨ ਰੰਗ ਨ ਸਾਕ ਨ ਸੋਗ ਨ ਸੰਗਿ ਤਿਹਾਰੇ ॥

raag na roop na rekh na ra(n)g na saak na sog na sa(n)g tihaare ||

The Lord who is without affection, form, mark, colour, relative, and sorrow, abides with thee.

ਆਦਿ ਅਨਾਦਿ ਅਗਾਧ ਅਭੇਖ ਅਦ੍ਵੈਖ ਜਪਿਓ ਤਿਨ ਹੀ ਕੁਲ ਤਾਰੇ ॥੯॥੨੫੧॥

aadh anaadh agaadh abhekh adhavaikh japio tin hee kul taare ||9||251||

Those who have remembered that Primal , beginningless, guiseless and blemishless Lord, they have ferried across their whole clan.9.251

ਤੀਰਥ ਕੋਟ ਕੀਏ ਇਸਨਾਨ ਦੀਏ ਬਹੁ ਦਾਨ ਮਹਾ ਬ੍ਰਤ ਧਾਰੇ ॥

teerath koT ke'ee isanaan dhe'ee bahu dhaan mahaa brat dhaare ||

Having taken bath at millions of pilgrim-stations, having given many gifts in charity and giving observed important fasts.

ਦੇਸ ਫਿਰਿਓ ਕਰ ਭੇਸ ਤਪੋਧਨ ਕੇਸ ਧਰੇ ਨ ਮਿਲੇ ਹਰਿ ਪਿਆਰੇ ॥

dhes firio kar bhes tapodhan kes dhare na mile har piaare ||

Having wandered in the garb of an ascetic in many countries and having worn matted hair, the beloved Lord could not be realised.

ਆਸਨ ਕੋਟ ਕਰੇ ਅਸਟਾਂਗ ਧਰੇ ਬਹੁ ਨਿਆਸ ਕਰੇ ਮੁਖ ਕਾਰੇ ॥

aasan koT kare asaTaa(n)g dhare bahu niaas kare mukh kaare ||

Adopting millions of postures and observing the eight steps of Yoga, touching the limbs while reciting the mantras and blackening the face.

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਅਕਾਲ ਭਜੇ ਬਿਨੁ ਅੰਤ ਕੋ ਅੰਤ ਕੇ ਧਾਮ ਸਿਧਾਰੇ ॥੧੦॥੨੫੨॥

dheen dhiaal akaal bhaje bin a(n)t ko a(n)t ke dhaam sidhaare ||10||252||

But without the remembrance of the Non-temporal and Merciful Lord of the lowly, one will ultimately go to the abode of Yama. 10.252.



Keep Svaiye Deenan with you

Listen and follow along, keep your place, and get a daily reminder. The Simran app for iPhone and Android.



Scan with your phone
camera